

## If You Go Away

Dusty Springfield

If you go away on this summer day  
Then you might as well take the sun away  
All the birds that flew in the summer sky  
When our love was new and our hearts were high  
When the day was young and the night was long  
And the moon stood still for the night bird's song

If you go away, if you go away, if you go away

But if you stay, I'll make you a day  
Like no day has been or will be again  
We'll sail on the sun, we'll ride on the rain  
We'll talk to the trees and worship the wind  
Then if you go, I'll understand  
Leave me just enough love to hold in my hand

If you go away, if you go away, if you go away

Ne me quitte pas  
Il faut oublier  
Tout peut s'oublier  
Qui s'enfuit déjà  
Oublier le temps  
Des malentendus  
Et le temps perdu  
A savoir comment  
Oublier ces heures  
Qui tuaient parfois  
A coups de pourquoi  
Le cœur de bonheur

Ne me quitte pas, ne me quitte pas, ne me quitte pas

But if you stay, I'll make you a night  
Like no night has been or will be again  
I'll sail on your smile, I'll ride on your touch  
I'll talk to your eyes, that I love so much  
Then if you go, I'll understand  
Leave me just enough love to hold in my hand

If you go away, if you go away, if you go away

If you go away, as I know you must  
There'll be nothing left in this world to trust  
Just an empty room, full of empty space  
Like the empty look I see on your face  
Oh, I'd have been the shadow of your shadow  
If it might have kept me by your side

If you go away, if you go away, if you go away

Please don't go away!